

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX. Número 6714

Suscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, SABADO 17 OCTUBRE 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## CRONICA DE MADRID

### Benavente, hombre de izquierdas

(De «El Progreso», de Barcelona.)

Si Benavente no tuviera fama de voluble, podríamos decir que le hablamos reconquistado. Su última obra, «Alfilerazos», la primera que nos da a conocer Enrique Borrás, es un acontecimiento liberal, una solemne manifestación de extrema izquierda. El autor de «La ciudad alegre y confiada», es un enemigo mortal del autor de «Alfilerazos». Están en pugna; si fueran realmente dos personas, se destruirían.

En «La ciudad alegre y confiada» murmura Benavente de los liberales, de los anticlericales y hace patria a la manera maurista. En «Alfilerazos», el protagonista es un liberal de buen temple que llega a hacer la apología de la escuela neutra, a comprender las huelgas y a llamar francamente ladrones a los capitalistas. Los aires de América, de las libres Américas, remozan el espíritu de los hombres más intransigentes y conservadores.

Imagínense al personaje central de la obra: Remigio, un indiano que vuelve a su ciudad castellana, cargado de dinero y con el deseo ferviente de sembrar el amor y la caridad por donde vaya. Lo primero que se le ocurre es fundar una escuela. ¡Ah! Pero, las damas de la junta católica exigen que haya una capilla en la escuela y que los maestros sean curas o frailes. El indiano pregunta: ¿Por qué? Y desde este momento, es un hereje para los directores de la levítica población. Comienzan molestándole y acaban, a fuerza de alfilerazos, por hacerle la vida imposible. Estalla una huelga, y por el hecho de socorrer a las pobres familias de los huelguistas, es tachado de anarquista.

—¿No tiene usted en cuenta el orden social—le dice increpándole el patrono?

—Para mí—responde el simpático personaje—no hay más orden social que éste: «¡Queremos pan!»

Las damas de la junta benéfica se levantan un día de sus sillas, en plena misa, y abandonan la iglesia porque ha entrado en ella la mujer del indiano. Y tanto se hace y se prepara contra el buen español cristiano, que decide éste marcharse a Ma-

dríd, «que es barco grande» y vivir tan sólo para su familia.

No definiendo la obra, como tal obra de teatro. Es indeble. Le falta lo principal: el problema psicológico. Pero, aun siendo, más que una comedia, un discurso coreado, representa para Benavente la vuelta al redil. Ese es el Benavente de «Señora ama» y de «Los malhechores del bien». Resístese, y hace bien, a que se le tenga por un escritor de derechos. Lo de ahora, era una rebeldía necesaria. El insigne escritor ha sentido la afirmación rotunda de que todavía hay una rémora clerical en España. ¿Pues no ha de haberla?

La comedia, es claro, sorprendió un poco. Cuando terminó el primer acto, algunos esperábamos que, en el segundo, caerían las pesas del otro lado. Pero, no. «Alfilerazos» puede ponerse al lado del mejor discurso republicano o socialista. Es difícil decir más en menos tiempo.

Oyéronse repetidos siseos que contrastaban con las ovaciones delirantes de una gran parte del público. Las ideas produjeron su efecto; y a la salida del teatro, un grupo bastante numeroso de espectadores, esperó a Benavente para vitorearle.

¡Benditos sean los viajes a América de nuestros grandes escritores! Aquí, se estancan, se venden, flagorean o sienten, a cabo de unos cuantos éxitos favorables, los síntomas de un agotamiento prematuro.

América es una excelente educadora de voluntades. Muestra nuevos caminos a la imaginación y aumenta la entereza y afirmación del sentido común. De vuelta de América, no hubiese escrito nunca Benavente «La ciudad alegre y confiada». Se la imbuyeron unos politiquillos mezquinos a cambio de presentarle, luego, un acta de diputado en una bandeja.

Entonces ya decíamos nosotros: «Le habéis hecho diputado, pero no es de vuestra cuerda. Se burla de los entusiasmos que habéis acumulado a su alrededor. Os contesta, desde su fuero interno, con una carcajada». Y, en efecto. La carcajada se ha exteriorizado un poco tarde, pero ha sonado con toda solemnidad. «Alfilerazos» es la «Electra» de Benavente.

Dos obras medianas, desde el punto de vista teatral, pero dos obras de combate formidables. Y luego dicen que pasan los años... ¡Qué han de pasar!

ARTURO MORI.

todas las materias contenidas en dicho Estatuto, señalándose los artículos y disposiciones transitorias a cada una de ellas, anotándose los artículos aplicables de los diversos reglamentos publicados hasta la actualidad, y, por último, al final de la obra, viene a completarla un apéndice que, con el mismo orden alfabético, contiene la referencia de cuantos Reales decretos y Reales órdenes han sido dictados con posterioridad a la promulgación del Estatuto municipal.

No es necesario exponer la utilidad de esta obra, pues fácilmente se comprende la conveniencia de su uso para evitar la omisión de cualquier disposición que en cada caso se pueda aplicar, con sólo examinar la cita de los artículos que señalen las materias referentes comprendidas en ella.

### De «La Administración Práctica» del mes de Junio de 1925

#### Indice por orden alfabético del Estatuto Municipal

Con este título, que responde perfectamente a su contenido, acaba de publicar el distinguido interventor de fondos del Excelentísimo Ayuntamiento de Mahón (Baleares), don Lucas Carreras y Riera, una obra en cuarto mayor, de 150 páginas, que comprende el preámbulo o exposición del Estatuto municipal de 8 de Marzo de 1924 y un minucioso y detallado índice alfabético de materias, con notas de referencia a los ocho Reglamentos dictados para la aplicación de dicho Cuerpo legal, que lo avaloran y completan, ofreciendo verdad y utilidad para el que necesita consultar los referidos textos legales, ya que no sólo orienta al profano, sino que facilita al estudio de los preceptos aplicables en cada materia o epígrafe comprendido en el índice.

Sigue al final un apéndice en el que también por orden alfabético de materias se da la idea sucinta de todas las disposiciones dictadas hasta la fecha aclarando o desarrollando los preceptos del Estatuto y Reglamentos citados.

Felicitemos al señor Carreras por la publicación de tan útil folleto, cuya labor merece todo encomio.

### De la «Revista Moderna de Administración Local» del mes de Junio de 1925

De obra utilísima y meritoria puede calificarse la que acaba de publicar don Lucas Carreras y Riera, inteligente interventor de fondos del Ayuntamiento de Mahón (Baleares). Se titula «Indice por orden alfabético del Estatuto Municipal», y bastaría este título para justificar los calificativos antes expresados si no pudiera dedicarse un fuerte elogio a la obra por su contextura y cabal acierto con que el señor Carreras ha formado el índice de las materias contenidas en el Estatuto, sin omitir ni una sola indicación. Es un trabajo completo, cuidadoso, se ha nutrido con notas de referencia a los diversos Reglamentos dictados para la aplicación del Estatuto.

EL INDICE que ha publicado el señor Carreras y Riera, del cual hemos recibido un ejemplar, está llamado a prestar muy buenos servicios a cuantos funcionarios intervienen en Administración municipal. Corona su contenido un Apéndice integrado por un interesante extracto de las disposiciones posteriores a la promulgación del Estatuto municipal.

### De la «Gaceta de Administración Local» del mes de julio 1925

Indice, por orden alfabético, del Estatuto Municipal, con notas de referencia a los reglamentos para su aplicación

De las obras que han inspirado la legislación novísima sobre Administración local, es ésta una de las más marcadamente prác-

ticas. Está cuidadosamente hecha y con un excelente criterio cuanto a los epígrafes que integran el orden alfabético, lo que permite la fácil busca de cualquier tema en relación con aquella Administración. Por esto es de recomendar con encarecimiento, mereciendo ser felicitado su estudioso autor.

### Del diario político «El Bien Público» de Mahón, de 13 Septiembre de 1924

«Vamos por partes. Reunióse la permanente, conforme se anunciaba en mi epístola anterior y trató de poquita cosa.

Sobresale en el todo: la subvención de mil pesetas al Interventor para proceder a la edición de un índice del Estatuto Municipal.

Me parece bien, muy bien, archibien. Y tan excelente me parece el procedimiento, que aconsejo al señor Secretario Municipal y cuantos empleados municipales vieron mermeadas sus gratificaciones en honor a la moralidad, que agucen el ingenio y vean de redactar un trabajo más o menos literario, con opción al premio.

Es cuestión de paciencia, nada más que de paciencia... y suerte. —MINOR.»

### UNA INVENCION PROVECHOSA PARA LOS LADRONES

#### Los bandidos de Londres la han puesto en práctica con éxito

Londres.—Un grupo de ladrones acaba de poner en práctica un nuevo sistema para eludir la captura y no producir un daño que pudiera redundar en perjuicio propio, caso de llegar a ser detenidos.

Anteanche, un agente de la autoridad advirtió que de una casa de Mariton Street, donde tiene sus oficinas el Banco Catt and Roberts salía presuroso un individuo. Como ya eran las dos de la madrugada, el policía abrigó sospechas de que aquel hombre hubiese cometido algún delito y le dió el alto. En lugar de obedecer, el desconocido

emprendió una carrera desenfadada en dirección a la esquina de Woolwich Road, donde le esperaban otros dos sujetos en una motocicleta, y después de montar en ella, la máquina se puso en marcha.

El agente echó a correr tras los fugitivos, tocando el silbato para llamar la atención de otros compañeros. Pero los ocupantes de la moto iniciaron terribles descargas de arma de fuego contra el policía.

Ante aquella agresión, de una ferocidad nunca vista, el policía se detuvo y aguardó a que acudieran sus compañeros. Pronto se congregaron cincuenta agentes, y todos ellos se pusieron en persecución de los fugitivos, que no cesaban de disparar sus armas, teniendo largo tiempo a raya a los guardias.

La velocidad de la moto iba distanciando a ésta de los perseguidores, y por fin logró perderse de vista.

Pero lo notable de este caso es que a pesar del intenso fuego que sobre los agentes habían hecho los ladrones, ninguno de aquéllos había resultado con la menor lesión.

Al rayar el día, los policías continuaban practicando investigación en la dirección que tomaron los fugitivos, y, por fin, en las afueras de la ciudad, encontraron la moto destrozada.

En el interior de ésta hallaron cuatro revólvers, dos de ellos provistos de carga y los otros dos sin ella. En una bolsa también dieron con multitud de cartuchos pertenecientes a las armas; pero tanto los que se hallaban en los cargadores como los que se guardaban en la bolsa de la moto carecían de proyectiles.

Los bandidos habían hecho fuego sobre los agentes con cartuchos sin bala.

La cantidad sustraída en el Banco que fué objeto del asalto, asciende a 10.000 libras esterlinas.

## DISTINCION MEREcida

Con el mayor gusto publicamos la Real orden dictada por el Ministro de la Gobernación con fecha 29 de septiembre último, de la que se dió cuenta a la Comisión Municipal permanente en la sesión celebrada el día 14 del mes en curso. Refiérese a la obra «Indice, por orden alfabético, del Estatuto municipal» que ha publicado nuestro estimado amigo don Lucas Carreras, Interventor de fondos del Ayuntamiento de esta ciudad, y que tanta aceptación ha tenido entre los Secretarios de Municipios de la Península.

Aprovechamos la oportunidad que se nos brinda para consignar también los juicios críticos que mereció la obra a las Revistas de administración más importantes de España, y unimos nuestros modestos, al par que sinceros, elogios a los muchos que se le han dirigido al señor Carreras por su laboriosidad y su competencia en el elevado cargo que desempeña en las oficinas de nuestro Ayuntamiento.

### REAL ORDEN

Gobierno Civil de la Provincia de Baleares.—Negociado 1.º.—Núm. 999.—El Excmo. señor Subsecretario del Ministerio de la Gobernación con fecha 29 de Septiembre último me dice lo que sigue:

«Conocida la obra «Indice por orden alfabético del Estatuto Municipal» de que es autor el Contador de fondos

municipales del Ayuntamiento de Mahón, don Lucas Carreras y Riera, y la protección que el Ayuntamiento ha otorgado a éste para que pudiera llevar a cabo su meritoria labor: S. M. el Rey (Q. D. G.) ha tenido a bien significar a la Corporación Municipal citada la complacencia con que ha visto su conducta al otorgar su valioso apoyo para la divulgación de una obra de indiscutible utilidad y que demuestra la competencia y laboriosidad de su autor dignas de ser emuladas por los funcionarios municipales de toda la Nación que de tal suerte elevarán cada vez la altura de su prestigio.—Lo que de Real orden comunico a V. S. para conocimiento y satisfacción de la Corporación y del interesado.»

Lo que me complace en trasladar a V. S. a los efectos indicados.

Dios guarde a V. S. muchos años. Palma 13 de Octubre de 1925.—José Pérez G. Argüelles.

Señor Alcalde de Mahón.

### De «El Consultor de los Ayuntamientos» de 30 Mayo de 1925

#### Indice por orden alfabético del Estatuto Municipal

Con este título hemos recibido una obra cuidadosa y muy útil, que ha tenido la atención de remitirnos su autor, don Lucas Carreras y Riera, Interventor de fondos del Excelentísimo Ayuntamiento de Mahón (Baleares), con la cual se facilitan el conocimiento y la práctica de la nueva legislación municipal, por medio de una exposición alfabética de

## ¡El que sufre de los nervios es porque quiere!

Curación segura con el conocido FLIXIR BERTRAN, producto único en España, recetado por los más eminentes médicos para curar EPILEPSIA, PALPITACIONES, VERTIGOS, HISTERISMO, NEURALGIAS REBELDES, DESVANECIMIENTOS, TEMBLORES, NOCTURNOS, INSOMNIO, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEGIA, ASMA y demás enfermedades nerviosas.

No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal.

Depositario: LUIS ADRIAN, (Ciudadela).

## C O K

Clase superior :: Servicio a domicilio

## FABRICA DE GAS

## TEATRO PRINCIPAL

Martes día 20 de Octubre de 1925

A las seis de la tarde

GRAN FUNCION EXTRAORDINARIA DE OPERETA

a cargo de distinguidos y valiosos elementos de esta localidad, poniéndose en escena la inspirada y popular opereta, original del maestro Guerrero, titulada

## LA MONTERIA

encargándose del papel de Marta la bella y simpática señorita CONCHITA CORTACANS

Sastrería y atrezzo de la casa Ripoll, de Barcelona.—Magnífico decorado 14 coristas de ambos sexos.—20 profesores de orquesta

NOTA: Los señores que deseen localidades para esta velada pueden pasar sus encargos a la Conserjería del casino «La Unión» y «Teatro Principal». Los palcos del tercer piso se destinarán a entrada general.

ESPECTACULOS

TRIANON.—Buen principio tuvo el programa variado y ameno que se proyectó ayer. Este primer número a que nos referimos es la revista «Actualidad Gaumont» que nos ofreció una serie de informaciones internacionales, entre ellas unas arriesgadísimas pruebas de motocicletas y nos presentó en la pantalla a personajes tan elevados en la política como los Presidentes de la República francesa y alemana, los Reyes de Rumanía y el Príncipe Conaught de Inglaterra.

El sistema narrativo que usa Xavier de Montepin en sus novelas es el más adecuado para la cinematografía por que plantea desde el comienzo un gran conflicto sensacional, emocionante y ahorra ese largo período expositivo y preparativo que cansa y aburre. Por esto la serie «La Portera de la Fábrica» intriga e interesa ya en su primera jornada, a lo que contribuye el buen trabajo de los intérpretes y lo esmerado de la edición.

El sexteto Worsley dió un selecto concierto que culminó con una combinación sobre motivos de la ópera «Car men», ejecutada sin interrupciones bruscas que contrarían al auditorio.

El público numeroso y distinguido.

Exploradores de España

Tropa de Mahón  
Mañana los exploradores efectuarán una excursión por la carretera de San Clemente, dirigiéndose a Llumesanas. Saliendo a las dos de la tarde de la Plaza de San Francisco y regresando al anocher.

Mahón 12 octubre 1925.—El consejo Técnico. P. A.—El Secretario, Antonio Pons.

Noticias marítimas

Movimientos de buques  
Para Palma zarpó anoche el vapor correo «Balear», con el pasaje y carga. —Fondeó en Barcelona el velero «Pons Martí».

—A las 7 10 de esta mañana atracaba al muelle de costumbre el vapor correo «Mahón», procedente de Barcelona, con el pasaje y carga. Capitán don Juan Femenías.

Saldrá mañana a las 9 para Alcudia y Barcelona.  
—Esta mañana a las ocho y media ha salido para Palma la barquilla «IV», de la compañía Arrendataria de Tabacos.

—Procedente de Palma ha llegado hoy una «Escampavía» que atracó junto al muelle de la Base Naval.  
Este falucho va al mando de un con tramaestre de la armada y personal a sus órdenes.

Ha venido para vigilar la pesca. También ha llegado un laúd a remol que para la mencionada Base Naval.

Escuadrilla de submarinos  
De no haber orden en contra esta tarde, a las seis, saldrán para Barcelona los submarinos y el torpedero «número 6».

Nota personal  
Con destino a esta Estación Torpedista ha llegado esta mañana de Barcelona, el Jefe de la misma capitán de corbeta don Federico Garrido y Casa devanle.

—También ha llegado el primer maquinista de la armada con destino al torpedero número 6, don Enrique Herero Manzano.

—Terminado el permiso regresó esta mañana el contador de los submarinos don Hermenegildo Pastor.

AMBAR

PERFUME ESPECIAL PARA CABALLERO  
Extracto máxima . . . . 3'25 onza  
» triple . . . . 1'50 id.  
» fino . . . . 1'00 id.  
Loción para cabello a 9 pesetas litro.  
PERFUMERIA ASTRA  
Bastión 41 mjs

SE NECESITA  
COCINERA Y CRIADA DE SALA.  
Informes, San Sebastián número 1 2

«MANCHEGO»

El jueves 22 de octubre saldrá a la venta, este exquisito vino espumoso.  
Botella de 25 centilitros . . . . 0'30  
Id de 65 id . . . . 0'65  
h 22

Instituto Escuela Balear

bajo la advocación de San Estanislao

Preparación para ingreso en los Cuerpos del Estado, Especialidad en la que corresponde a las Academias Militares, Cuerpo de Correos y Telégrafos, Auxiliar Administrativo de Hacienda, Condestables de la Armada, Secretarios de Ayuntamiento, Maestros de Escuela, Policías, Radiotelegrafistas, Cuerpo Pericial de Aduanas, etc.

Se dan cursos especiales para el estudio del Bachillerato.  
Los estudios referidos estarán bajo la dirección de competente Profesorado.  
Este Centro de enseñanza dará comienzo el 1.º de Noviembre próximo en los espaciosos locales del edificio que ocupa la Academia Mariana de San Estanislao, calle de la Concepción.

A cargo de este Instituto se darán clases especiales de francés, inglés y alemán, por los rovisimos métodos intuitivos y la enseñanza práctica de Contabilidad y Correspondencia.

La matrícula queda abierta desde hoy en la Secretaría de dicha Academia, de 7 a 10 de la noche, donde podrán enterarse de cuanto les interese referente al funcionamiento del nuevo Instituto Escuela.

Algunos padres de alumnos nos han suplicado incluyésemos en el Plan de Estudios de este Instituto la Primera Enseñanza elemental y superior y con el fin de complacer a dichos señores queda abierta desde esta fecha la matrícula para los referidos estudios.  
LA DIRECCION.

CASINO DEL CONSEY

SABADO día 17 Octubre de 1925. A las 9 y media de la noche.

SESION DE MODA CON «TERCETO MAHON»

¡OTRO ESTRENO COLOSAL! ¡ACONTECIMIENTO DE ARTE!

Estreno de la Super-Producción francesa de lujo fastuoso y arte insuperable

La tragedia del Folies Bergere

Sacada de la obra del CABALLERO AUDAZ titulada «Una pasión en París».

Sublime creación de la gentil belleza y muy joven actriz FRANCE DHELIA.

¡Gran cuerpo de baile del Teatro Folies Bergere de París!

Noticiero Fox número 26

La revista más popular del mundo. CALÍFRE EN LA PLAYA, cómica en dos partes.

Pronto: La sensación de la temporada: DIEGO CORRIENTES (El rayo de Andalucía).

EL SABADO Y DOMINGO PROXIMOS

La Casa Fradera

Invita a su distinguida clientela a visitar la

Exposición de Novedades

jvs

Crónica local y general

Fallecimiento de un diftérico

Anoche murió el enfermo diftérico domiciliado en la calle de San Juan número 46. Nuestro sentido pésame a la afligida familia del extinto.

Se han tomado las precauciones sanitarias de rigor.

Lo que importa adoptar cuando entes son rigurosas medidas preventivas para atajar la difteria.

La familia Valdés Guzmán víctima de un accidente de auto

A las once del martes último al dirigirse de Palma al muelle de Alcudia el médico don Francisco Valdés Guzmán, con su auto y al llegar al kilómetro 39 de la carretera que desde Inca conduce a dicho pueblo, chocó con un carro en el momento en que dicho vehículo cruzaba la expresada carretera.

Resultaron heridos, aunque no de mucha

gravedad, el señor Valdés Guzmán, su señora y una niña; como también el conductor del carro y su mujer.

Esta, resultó con la clavícula izquierda rota.

La bestia sufrió heridas de mucha importancia, el auto quedó completamente destrozado y casi inservible.

Los heridos fueron curados por el propio señor Valdés en la farmacia que en el pueblo tiene establecida don Jaime Bonnin, siendo luego trasladados a sus respectivas localidades y domicilios.

«La tragedia del Folies Bergere»

Hoy sábado a las 9 y media en el CINE CONSEY se estrena esta grandiosa película de Arte, impresionada en el suntuoso Teatro del Folies Bergere de París, tomando parte su gran cuerpo de baile en medio de sublimes magnificencias.

Mañana, domingo, sesiones a las 6 y 9 y media.

LA FANTASIA EN BREVE

Grandiosa exposición de NOVEDADES

18, CALLE NUEVA, 18

PRÓXIMO DOMINGO DIA 25 GRANDIOSA EXPOSICION DE NOVEDADES

EN LA CASA

Manolo Cardona

HANNOVER, 30

17-20-23

BUENAIRE, 2

El próximo domingo día 18

Exposición de Novedades

EN LA

Sucursal Terrés

Entrada libre de 9 a 1 y de 4 a 9

SALON VICTORIA

SABADO día 17 de octubre de 1925.

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ARTISTICO

Tarde, a las 5 y tres cuartos.—Sesión de Gran Moda con Sexteto.  
Noche, a las 9.—Sesión con piano.

La célebre REVISTA PATHE VERDAGUER, Exclusiva de este salón.

Estreno de la primera jornada de la MONUMENTAL PRODUCCION dividida en dos jornadas, titulada

LA TIERRA PROMETIDA

Sublime interpretación de la eximia RAQUEL MELLER  
Secundada por TINA DE IZARDUY y ANDRE ROANNE.

Finalizará este colosal programa con la célebre cómica

TOMASIN DETECTIVE

El Rey de los cómicos LARRI SEMON (TOMASIN)

Domingo: terminada la sesión GRANDIOSO BAILE  
de la noche se celebrará un

MIERCOLES día 21 de octubre de 1925.

INAUGURACION DE LOS PROGRAMAS SELECTOS DE LOS MIERCOLES

Con la famosa producción,

MADAME DUBARRI

Artística creación por la famosa estrella POLA NEGRI.



1213 17 18

CLINICA DENTAL

JULIAN TICOULAT

Con todos los adelantos más modernos. Dentaduras sin paladar, coronas de oro y puentes fijos.

EXTRACCIONES SIN DOLOR

Tomando media dentadura a los del interior de la Isla se les abonará el pasaje de ida y vuelta.  
Precios económicos.

Plaza Carmen, número 9.

EL PAPEL

BAMBU

ES EL MEJOR  
MAS FINO Y MAS AROMATICO

Para vender.—Lo está en buenas condiciones la tienda situada en la calle Santa Teresa, 11.

lms

Casa en venta

Lo está la situada en la calle de Bélgica (antes San Lorenzo), números 63 y 65.—Es muy espaciosa y los bajos son propios para taller, garage, almacén, etc.—Informes, San Fermán do, 29. 4. ms

Pérdida

En la carretera Ciudadela Mahón, perdióse un neumático balón montado sobre llanta, para coche Ford.  
La cubierta está algo cosida.  
Se gratificará a la persona que la entregue a esta imprenta. l-m-v-s

CINE ESPAÑA

SABADO DIA 17 OCTUBRE DE 1925.—A las 9 de la noche.

AMOR

Famosa obra dramática, la primera impresionada con el nuevo método de colores, pudiendo asegurar que con esta película se ha llegado casi a la perfección.

Interpretación de la gran belleza LOUISE GLAUM.

Completará el programa una cinta natural y una cómica de gran risa en dos partes.

Domingo a las 6 y a las 9.—El mismo programa.

Amenizará todas las sesiones el TRIO HISPANIA.

Aviso al Comercio

Está a la carga en Barcelona el palleot a motor

Pons Martí

que probablemente saldrá de aquel puerto para éste el 25 del actual

Para informes: En Mahón, a los señores Antonio Pons Martí e hijos. En Barcelona, a la señora Moll, viuda de Cozominas, Plata 4. e7 1921

**Recordatorio**  
Nuestro público admiró a Raquel Meller como actriz cinematográfica y se deleitó con su admirable actuación como protagonista de «Violetas imperiales» y de «La Rosa de Flandes».

Nuevamente podrán estos días los admiradores de Raquel solazarse con su actuación en la grandiosa cinta «La tierra prometida» que hoy, el día del Salón Victoria, empezará a proyectarse en este local en la sesión Vermut.

Quien anoche vió la prueba del primer capítulo nos manifiesta que se trata de una cinta espléndida y de gran presentación. El asunto se desarrolla en una ciudad típica de los Balcanes y también en medio de las magnificencias y fastuosidades del gran mundo londinense. En la actuación de Raquel Meller subyugan al espectador aquella gracia, aquel gesto artístico y apropiado, aquel ademán natural y sobre todo aquellos ojos que reflejan admirablemente el estado del alma, característicos de la excelsa actriz Raquel Meller.

**Abastos**

En atento escrito de saludo, al que nos place corresponder, el señor Presidente de la Junta Insular de Abastos don Gerardo Gavilanes, Delegado del Gobierno, nos remite la nota oficiosa que con gusto publicamos a continuación:

En sesión celebrada el día 15 de los corrientes acordó la Junta Insular de Abastos, entre otros particulares de régimen interior, los siguientes:

- 1.º Hacer constar en acta el saludo del Ilustrísimo señor Gobernador Civil de la provincia y el agrado con que se ha visto su visita.
- 2.º Crear comisiones delegadas de la Junta, en todos los pueblos de la isla, facultándolas para nombrar Inspector de Abastos.
- 3.º Designar con carácter interino para el desempeño de este cargo en la

localidad, a don Juan Pons Moll, Jefe de la Guardia Municipal.

4.º Evacuar la consulta formulada por el Ilustrísimo señor Comandante de Marina, sobre la pesca de arrastre y

5.º Ratificar y exigir con todo rigor el cumplimiento de las instrucciones dadas para perseguir y denunciar el fraude en el peso, calidad o precio de géneros alimenticios y muy especialmente las dictadas en 24 de Julio del pasado año, sobre las condiciones que deben reunir las vacas lecheras para poder ser ordeñadas; higiene de los establos y designación de local por cada Ayuntamiento, para la práctica de análisis, como igualmente sobre la utilización de la leche cuando no alcance la densidad de 28 grados, con la adición de una sustancia colorante inofensiva, que indique no reúne las condiciones necesarias para el consumo, permitiendo, sin embargo, el que sea utilizada para el alimento y engorde del ganado.

**Dos súplicas**

Varios comerciantes interesados como cargadores de la Trasmediterránea, nos han expresado su extrañeza por el ataque del vapor «Balear» frente la Aduana Nacional, cuando puede hacerlo perfectamente en el muelle inmediato a los depósitos de la compañía naviera.

Sabido es que con buen tiempo, y hasta soplando vendabal, atracan siempre en este último sitio buques de mayor tonelaje que el «Balear», con lo que se facilitan las operaciones de descarga y carga.

Con más razón puede hacerlo porque precisamente con el itinerario que sigue actualmente está libre el muelle.

Esperamos se atenderá por segunda vez a los cargadores.

\*\*

Hoy que los vapores correos directos salen de noche se observa poca luz frente el edificio de la Aduana.

# Petróleos Porto-Pí, S. A.

## BARCELONA

Tiene el honor de poner en conocimiento de los señores Automovilistas de Menorca, y del público en general, que desde esta fecha ha quedado instalado en la plaza de la Constitución de esta ciudad, un modernísimo aparato marca BOWSER, para la distribución de GASOLINA filtrada de inmejorable calidad que se venderá al precio de 0'65 pesetas litro.

También se servirá a domicilio en bidones de 50 litros, a los clientes que lo soliciten, sin aumento de precio.

El aparato funcionará DIA y NOCHE. Debiendo en este último caso avisar al Conserje del «Casino La Unión» (Dineret).

Conveiría se colocara una lámpara de bastante intensidad en el trozo indicado.

**Maestros y catedráticos jubilados!**  
Copiamos de «El Día», de Palma, edición del miércoles último:

«El Directorio ha dictado una real orden para evitar que los maestros y catedráticos hablen mal del Gobierno, no ya en las clases, sino fuera de ellas. Los profesores no quedarán desligados de su dependencia al Estado una vez terminadas las clases.»

**Al bello sexo, asunto interesantísimo:**

«Esta breve información va dirigida a las mujeres, incluidas las de todos los estados y edades, o sea casadas, viudas, solteras, las jóvenes, las de cierta edad y las de edad avanzada. A todas interesa en grado sumo el asunto que hoy tratan extensamente las publicaciones de la elegancia en el vestir y que se conjuga en las tertulias y reuniones familiares: las modas de invierno.»

«¿Qué tales se usarán? ¿Qué clase de tejidos? ¿Qué dibujos y colores? y en cuestión de abrigos de señora, ¿qué ordena esa soberana llamada moda?»

Realmente se puede encontrar la respuesta a tan apremiantes como oportunas preguntas mediante la lectura de los periódicos de modas o la visita a un buen comercio y la contemplación uno por uno todos los modelos de telas y de abrigos. Pero uno y otro sistema son una pesadéz por lo prolijos y por el tiempo que requieren.

Mañana domingo podrán nuestras mujeres hacer la consulta y encontrar inmediatamente y muy satisfactoria respuesta, todo ello en forma y manera tan convincente y práctica como amena y delectosa.

En magnífica exposición organizada en espléndido y grandioso departamento comercial de modas, contemplará quien guste infinita variedad de telas y abrigos, última moda para el invierno próximo; recién adquiridas y adicionadas a los vastos y siempre bien surtidos almacenes de la sucursal Terrés, calle de Wilson (Arravaleta). Así en un breve paseo por aquellos salones comerciales se podrá saber en quince o veinte minutos lo que requeriría más de dos horas si había de averiguarse por la lectura o la exhibición sobre el mostrador y uno por uno de los modelos.

La Sucursal Terrés presta por lo tanto un buen servicio con la exposición que para mañana de 9 a 1 y de 4 a 9 anuncia en sus almacenes de la calle de Wilson (Arravaleta), en la que harán los honores a los visitantes con su proverbial amabilidad el señor Gerente y los empleados del Bazar. Entrada libre.

**De viaje**

Anoche embarcó para Palma la distinguida señora doña Rosa Pers de Riera.

También marcharon el propietario don Juan J. Vidal e hija y nietecita, y nuestro amigo don Guillermo J. Orfila. En total había 48 pasajeros.

—Está mañana han llegado de Barcelona, en el vapor «Mahón», 40 pasajeros.

—Ha regresado nuestra primera Autoridad militar Excelentísimo señor don Miguel Cubanelas Ferrer.

—Procedente de Suiza ha llegado esta mañana la distinguida señora doña María Taltavull de Villalonga, acompañada de sus tres hijos.

También ha llegado el teniente de la guardia civil E. R. con destino a esta don Jaime Perelló Obrador.

Nuestro efetuoso saludo a todos.

### A don Lucas Carreras

**Documento precioso**

Ha sido entregado esta mañana al señor Contador de este Municipio, un documento que no vacilamos en calificar como estampado queda y que como edición al artículo sobre el asunto consabido copiamos seguidamente, sin más comentarios, porque cuanto pudiéramos decir lo apreciará quien lea el escrito de referencia que firman el jefe y los vigilantes de la Guardia Municipal, y dice así:

«Al señor don Lucas Carreras Riera, Contador de los fondos municipales de esta Ciudad:

En vista de una comunicación muy laudatoria para usted sancionada por S. M. el Rey (q. D. g.) y dirigida al Excelentísimo Ayuntamiento, referida al Índice por orden alfabético del Estatuto Municipal, con respetuoso afecto y con toda consideración le felicitamos espontánea y sinceramente por su valiosa obra en bien de los Municipios de la Nación.

Como empleados del Municipio y como los más modestos compañeros de usted decimos ingenuamente que nos ha producido íntima satisfacción ver que un hijo de esta querida Menorca al servicio de una corporación popular asciende por sus propios y acreditados méritos a tal altura que merece ser felicitado por el propio Jefe del Estado.

Rogamos a usted que acepte el testimonio que transcrito queda y que con la más efusiva enhorabuena le dirigen sus atentos servidores q. e. s. m. —Siguen las firmas.—Mahón 17 octubre de 1925.

### SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 16 a las 23'30 y 17 a las 2 10

### A Primo de Rivera

#### Banquete del P. U. P.

En el Palacio del Hielo Madrid.—En el local mencionado se celebró el banquete que las Uniones Patrióticas ofrecen al general Primo de Rivera.

Presentaba la sala soberbio aspecto, pues los conensales pasaban de 300. El salón estaba adornado.

En la Presidencia se sentaron con el general Primo de Rivera, Magaz, los presidentes de varias Uniones Patrióticas, generales de la Armada, Capitán General de Madrid, Subsecretarios de Guerra y Gobernación, Gobernador civil y Alcalde de Madrid.

Al llegar el General fué saludado con una ovación.

Habla en el salón representantes de la U. P. de todas las provincias, excepto Baleares y Canarias que no pudieron llegar a tiempo, y muchos altos funcionarios.

Delante del sitio donde se sentaba

Primo de Rivera se instaló un micrófono para recoger su discurso.

Al terminar la comida el señor Gavilán ofreció el banquete elogiando a Primo de Rivera.

Este pronunció un discurso elogioso a la Unión Patriótica la cual dijo que es ya una realidad, un gran partido, quizás el único partido español.

Pronunció que no tardando mucho propondrá al Rey la entrega a la Unión Patriótica del Poder.

Después abordó los principales temas de los problemas que afectan a la vida nacional, haciendo larga historia de las incidencias ocurridas en Marruecos al ocupar el poder el Directorio.

Habló igualmente del problema del carbón diciendo que la crisis actual es mundial y que él no la olvida y se preocupa de ella.

Hizo ver los peligros de la propaganda comunista, mostrándose dispuesto a atajarla antes de que el mal sea mayor.

Acerca de la situación del Tesoro, negó que el déficit sea de 1.200 millones, como han dicho algunos, sino únicamente de 600 millones.

Al terminar su discurso el general Primo de Rivera, fué ovacionado.

### DE MARRUECOS

#### Sigue la tregua

##### Francia y España en Africa

Fez.—El Mariscal Petain mantiene muy reservado el plan que ha ultimado para el invierno.

Un periódico dice que el nuevo Residente, señor Steeg, marcha al Africa como político para una obra de conciliación y consolidación de la paz que imponga Petain y cuidará de evitar que se repitan los pretextos para una nueva sublevación de los moros.

Melilla.—Se han fugado del cautiverio de Abd el Krim 37 franceses.

En el hipódromo se ha encontrado el cadáver del soldado Luis Cebada.

En una reunión de café de esta zona se ha decidido pedir la paz.

El eremigo nos ha hostilizado en Amekran y se ha retirado al amanecer.

Por tener averiado el motor el aeroplano que dirige el capitán Vives descendió en una zona francesa.

Se ha impuesto la medalla militar a los cadáveres del capitán don José Orduña, teniente coronel don Federico Muñoz Gil, comandantes don Antonio Tarrasa, don Julio Serra, don Mario Escosora y don Francisco Serra, capitán don José Carcaiztegui y don José Azcárate; tenientes don José Souza, don José Manzanares y don Eleuterio Nogueroles.

### Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno Madrid 16.

Parte de la guerra de hoy. Sin novedad en ambas zonas Protectorado.

El General Sanjurjo marchó al zoco el Sebti de Ain Amar, para conferenciar con el Mariscal Petain, que desde dicho campamento le mostró deseos de verle.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva.

## Campo de La Unión

— CALLE SAN CARLOS —

DOMINGO DIA 18.—A las 10 de la mañana.

GRAN PARTIDO DE FOOT-BALL ENTRE EL

Petit C. S. España - Unión Sportiva

A LAS 3 Y MEDIA DE LA TARDE.

Unión Sportiva PRIMER Y SEGUNDO EQUIPO

EN ESTE PARTIDO SE DISPUTARAN UN BONITO OBJETO DE ARTE

Precios: Entrada general 0'75; id. socio 0'50; medias 0'50; sillas 0'25; sillas preferencia 0'35; palcos 2'00, niños 0'10; señoras gratis.

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925-26

DOMINGO DIA 18 OCTUBRE DE 1925.

Tarde, a las 6, Selecta con Terceto. Noche, a las 9 y media, Sesión con Quinteto. Exito de la preciosa y sentimental película de la acreditada marca Loew Metro, titulada

### La modistilla

Genial interpretación de la monísima actriz ESTELLE TAYLOR.

Completará este precioso programa la amena e instructiva

### REVISTA PATHE

Y una cómica de risa continua.

— PRONTO —

Koenismark y La Casa de la Troya

SUBLIMES CREACIONES

## TRIANON

DOMINGO 18 DE OCTUBRE DE 1925.

A las 5 y tres cuartos de la tarde. A las 9 de la noche.

AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y EL JAZ-BAND.

GRAN EXCLUSIVA DE LA CASA GAUMONT

Primera jornada de la grandiosa serie-novela francesa en 5 jornadas, según la obra de Javier de Montepin, que lleva por título

### LA PORTERA DE LA FABRICA

Admirable interpretación de los conocidos artistas

SUSANA DESPRES, GENOVEVA FELIX Y SIGNORET.

Título de la primera jornada: EL CALVARIO DE UNA MADRE.

EXITO GRANDIOSO EN CUANTOS CINES SE HA PROYECTADO.

Completarán el programa una interesante revista Gaumont y la cómica en dos partes

VIRGINIO ESTUDIANTE

Después de la sesión de la noche

### GRAN BAILE

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## OBRA NUEVA

### Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

**UN DATO INTERESANTE:** Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles

**CONDICIONES DE VENTA:** Al contado. . . . 80 ptas.  
A plazos. . . . 90  
(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Pesetas
F. y A. GRACIANI. — «El reflejo del tapete verde» (Novela)	5'00
MARCELINO DOMINGO. — «¿Qué es España?»	4'00
FERNANDO MORA. — «Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00
JOSE MARTI. — «Lira guerrera» (Poesías)	5'00
«Lira íntima» (Poesías)	5'00
ARAQUISTAIN. — «El rodeo» (Drama)	3'00
LUIJERREZ GAMERO. — «Cisra Porcia» (Novela)	5'00
FERNANDEZ FLOREZ. — «El secreto de Barba Azul» (Novela)	5 00
GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE. — «Caiixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
JOSE MARIA GRANADA. — «El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
BENLLIURE Y TUERO. — «Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
SASSONE. — «Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
LUQUE Y CALONGE. — «En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUIXE. — «Sangre azul» (Novela)	5 00
SAINZ Y RODRIGUEZ. — «La evolución de las ideas sobre decadencia española»	0,02

# CASA WERNER S.C.

PIANOS — AUTO PIANOS  
PIANOS ELECTRICOS

Para Cafés y Bar

ARMONIUMS  
y toda clase de instrumentos

GRANDES NOVEDADES EN PARTITURAS MUSICALES

## MAQUINAS PARLANTES

al alcance de todo el mundo, al contado y a plazos

Rollos PRINCESA y VICTORIA

Discos ODEON, REGAL, LA VOZ DE SU AMO y FONOTIPIA

SE ADMITEN ENCARGOS

## A. BORRAS PEREZ

PLAZA DE LA EXPLANADA 71